



وحدة نموذجية إضافية بشأن الصعوبات الوظيفية والحواجز التي تعيق عمالة الأشخاص ذوي الإعاقة



International
Labour
Organization



ازدهارُ البلدان كرامةُ الإنسان



الأمم المتحدة
الاستقرار
ESCWA



ازدهارُ البلدان كرامةُ الإنسان



الأمم المتحدة
الاستقواء
ESCWA

رؤيتنا

طاقاتٌ وابتكار، ومنطقتنا استقرارٌ وعدلٌ وازدهار

رسالتنا

بشَقفٍ وعزمٍ وعَمَلٍ: نبتكر، ننتج المعرفة، نقدّم المشورة،
نبنّي التوافق، نواكب المنطقة العربية على مسار خطة عام 2030.
بدأ بيد، نبنّي غداً مشرقاً لكلّ إنسان.

وحدة نموذجية إضافية بشأن الصعوبات الوظيفية والحواجز التي تعيق عمالة الأشخاص ذوي الإعاقة

دليل التكييف الوطني (الصيغة 1)
للمقابلات باستخدام الورقة والقلم (PAPI) والمقابلات
الشخصية بمساعدة الحاسوب (CAPI)

تموز/يوليو 2020



International
Labour
Organization



الأمم المتحدة
بيروت

© 2022 الأمم المتحدة
حقوق الطبع محفوظة

"نشر مكتب العمل الدولي في جنيف النسخة الأصلية من هذه الوثيقة باللغة الانكليزية. وقد ترجمت واستنسخت بإذن منه.

منظمة العمل الدولية، حقوق النشر محفوظة © 2020.

الإسكوا، حقوق النشر محفوظة © 2022 للنسخة المترجمة إلى العربية.

لن تكون منظمة العمل الدولية مسؤولة عن جودة الترجمات العربية ولا عن دقتها.

التسميات المستخدمة في منشورات منظمة العمل الدولية والمتوافقة مع ممارسات الأمم المتحدة، وعرض المواد الواردة فيها، لا تعبر ضمناً عن أي رأي من جانب مكتب العمل الدولي بشأن الوضع القانوني لأي بلد أو منطقة أو إقليم أو سلطاته، أو فيما يتعلق بتعيين حدوده.

وتقع المسؤولية عن الآراء المعزب عنها في الدراسات وغيرها من المساهمات على عاتق مؤلفيها وحدهم، ولا يمثل نشرها تأييداً من جانب مكتب العمل الدولي لما يرد فيها من آراء.

والإشارة إلى أسماء الشركات والمنتجات والعمليات التجارية لا تعني ضمناً تأييد مكتب العمل الدولي لها، كما أن أي إخفاق في ذكر شركة أو منتج أو عملية تجارية معينة لا يمثل دلالة على رفضها".

22-00340

المحتويات

| | |
|----|---|
| 1 | مقدمة |
| 1 | الاصطلاحات العامة |
| 3 | الأهلية (ELG) |
| 5 | الحواجز (EBR) |
| 7 | الترتيبات التيسيرية في مكان العمل (WPA) |
| 9 | المواقف السلوكية (ATT) |
| 11 | الحماية الاجتماعية (SPR) |

مقدمة

صُممت مجموعة الأسئلة هذه لتبين مختلف الجوانب المتعلقة بإدماج الأشخاص ذوي الإعاقة في سوق العمل. ومن شأن تحليل البيانات التي تم جمعها في هذه الوحدة النموذجية ("الوحدة")، بالاقتران مع البيانات المتعلقة بالإعاقة المشمولة في قائمة الأسرة المعيشية وحالة القوى العاملة المتوفرة في الوحدة الأساسية لمسح القوى العاملة، أن يساعد على تحديد الثغرات في مخرجات سوق العمل والبحث في الحواجز التي يواجهها الأشخاص ذوو الإعاقة في سوق العمل والتي تمنعهم من المشاركة على قدم المساواة مع الآخرين.

وثنَّظم أسئلة الوحدة ضمن خمسة أقسام هي:

- الأهلية (ELG).
- الحواجز (EBR).
- الترتيبات التيسيرية في مكان العمل (WPA).
- المواقف السلوكية (ATT).
- الحماية الاجتماعية (SPR).

ويقتصر تطبيق هذه الوحدة على الأشخاص الذين هم في سن العمل وفقاً لما هو محدد في السياق الوطني (15 سنة وما فوق مثلاً). غير أن إدراج هذه الوحدة في المسح لا يضمن إنتاج تقديرات بمستوى كافٍ من الدقة لكافة المؤشرات الرئيسية. وينبغي تقييم تصميم عينات المسح وحجمها قبل تنفيذ الوحدة، ويمكن إدراج أسئلة إضافية ضمن الوحدة للحصول على معلومات عن سبب الصعوبات الوظيفية وتجليها.

وقد اعتمد فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة هذه الوحدة في عام 2019.

وبما أن هذه الوحدة ستستخدم دورياً (مرة كل ثلاث إلى خمس سنوات مثلاً)، يوصى في سنوات تنفيذها بنقل الأسئلة المتعلقة بالصعوبات الوظيفية من قائمة الأسرة المعيشية إلى بداية هذه الوحدة. وينبغي جمع البيانات في إطار مقابلات شخصية.

الاصطلاحات العامة

الاصطلاحات المستخدمة في وحدة استبيان مسح القوى العاملة هي التالية:

- النص بالخط العادي: يشير إلى النص الذي سيقراه الشخص الذي يجري المقابلة.
- النص بالخط المائل: يشير إلى تعليمات أو وسائل مساعدة موجهة إلى الشخص الذي يجري المقابلة، ولا ينبغي تلاوتها على مسمع المجيبين.
- النص المسطر بالخط المائل: يشير إلى فئات الإجابات والمرشحات، ولا ينبغي تلاوتها على مسمع المجيبين.

- (النص بين قوسين): يشير إلى وجوب إجراء اختيار أو استبدال.
- النص باللون الأزرق: يشير إلى الأسئلة التي يمكن تضمينها/استبعادها وفقاً للظروف الوطنية.
- [النص باللون الأحمر بين معقوفتين]: يشير إلى النص الذي يجب تكييفه وفقاً للظروف الوطنية.
- النص بالخط الداكن: يشير إلى أرقام الأسئلة، وعناوين الأقسام، وما يمكن إغفاله، والعناصر الهيكلية الأخرى.

الأهلية (ELG)

يهدف هذا القسم إلى تحديد ما إذا كان فرد الأسرة مستوفياً لشروط شموله ضمن هذه الوحدة، إضافة إلى عرض مضمون الوحدة وتيسير توجيه المجيبين خلال المسوحات المستندة إلى المقابلات باستخدام الورقة والقلم.

| مُعزف السؤال | الوصف والإرشادات |
|------------------|--|
| ELG_DIF | <p>شخص لديه/ليس لديه صعوبات هو شخص لديه أو ليس لديه صعوبات.</p> <p>فتنا الإجابة</p> <p>01 نعم 02 لا</p> <p>الغرض</p> <p>تحديد الأشخاص الذين يستوفون معايير الأهلية لهذه الوحدة.</p> <p>التكييف الوطني والتنفيذ</p> <p>لا ينبغي تلاوتها على مسمع المجيبين.</p> <p>ينبغي استكمالها من قبل الشخص الذي يجري المقابلة لجميع أفراد الأسرة الذين هم في سن العمل (<N= وفقاً للإجابات المقدمة في الوحدة المتعلقة بالصعوبات الوظيفية (DIF).</p> <p>يشمل الرمز 01 جميع الأشخاص الذين يجيبون "بصعوبة كبرى" أو "يستحيل علي القيام بذلك" على سؤال واحد على الأقل من الأسئلة من DIF_1 حتى DIF_6 (أو يجيبون بـ "يوميًا" على أي من السؤالين DIF_7 أو DIF_8).</p> <p>يشمل الرمز 02 جميع الأشخاص الآخرين.</p> <p>يجب أن توجه الأسئلة في هذه الوحدة فقط إلى الأشخاص المشار إليهم بالرمز "01".</p> |
| مقدمة عن الحواجز | <p>نص تمهيدي</p> <p>الغرض</p> <p>إبلاغ المجيبين بأن المجموعة التالية من الأسئلة تركز على الحواجز التي قد تعترضهم في سوق العمل بسبب الصعوبات الوظيفية التي يواجهونها.</p> <p>التكييف الوطني والتنفيذ</p> <p>ينبغي تدريب الأشخاص الذين يجرون المقابلات على قراءة هذا البيان على مسمع المجيبين. وتخطي البيان التمهيدي إلى الجزء اللاحق قد يؤثر على تفسير الأسئلة وبالتالي على نوعية البيانات المجمعة.</p> |

| الوصف والإرشادات | مُعزّف السؤال |
|--|-----------------------|
| <p>ينبغي توخي الحذر عند ترجمة البيان التمهيدي إلى اللغات الوطنية. ومن المهم على وجه الخصوص ألا يتضمن البيان التمهيدي مصطلح "الإعاقة" أو مصطلحات مماثلة لأنها قد تثير حساسية المجيب (قد تنطوي على مشاعر عار أو وصمة) ويمكن أن يساء تفسيرها بسهولة.</p> <p>إن عبارة "بسبب الصعوبات الوظيفية التي أواجهها في القيام بأنشطة معينة" هي أساسية في تحديد السياق الصحيح لتفسير السؤال في الوحدة، ومن دونها قد يربط المجيبون إجاباتهم بمسائل تتعلق مثلاً بالافتقار إلى التعليم أو الشيخوخة.</p> | |
| <p>العامل</p> <p>الشخص المعزّف في الاستبيان الأساسي لمسح القوى العاملة بأنه يعمل.</p> <p>فئتا الإجابة</p> <p>01 نعم 02 لا</p> <p>الغرض</p> <p>تسهيل توجيه المجيبين خلال المسوح المستندة إلى المقابلات باستخدام الورقة والقلم.</p> <p>التكييف الوطني والتنفيذ</p> <p>لا ينبغي قراءتها على مسمع المجيبين.</p> <p>ينبغي استكمالها من قبل الشخص الذي يجري المقابلة وفقاً للإجابات الواردة في الاستبيان الأساسي لمسح القوى العاملة.</p> <p>يشمل الرمز 01 جميع الأشخاص الذين تم تحديد أنهم يعملون (أي الذين أجابوا على الوحدات المتعلقة بالخصائص الوظيفية الرئيسية).</p> <p>يشمل الرمز 02 جميع الأشخاص الآخرين.</p> <p>على الأشخاص المشار إليهم بالرمز "01" أن يجيبوا عن الأسئلة الواردة في أقسام الترتيبات التبسييرية في مكان العمل (WPA) والمواقف السلوكية (ATT) والحماية الاجتماعية (SPR).</p> <p>على الأشخاص المشار إليهم بالرمز "02" أن يجيبوا عن الأسئلة الواردة في أقسام الحواجز (EBR) والمواقف السلوكية (ATT) والحماية الاجتماعية (SPR).</p> | <p>ELG_EMP</p> |

الحواجز (EBR)

يهدف هذا القسم إلى تحديد الحواجز البيئية والاجتماعية التي يواجهها في سوق العمل الأشخاص ذوو الإعاقة غير العاملين، والعوامل التي قد تعيق أو تسهل مشاركتهم في سوق العمل. وسيسهل التحليل في تكوين فهم أعمق للحواجز التي تحول دون مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة في سوق العمل.

وينبغي توجيه الأسئلة فقط إلى أفراد الأسرة ذوي الإعاقة الذين هم في سن العمل ($N < 18$) ولا يعملون (أي عاطلون عن العمل أو خارج القوى العاملة). (ELG_EMP = 2 و ELG_DIF = 1).

| العوامل الميسرة | EBR_1 |
|---|-------|
| العوامل التي تسهل الإدماج/المشاركة في سوق العمل. | |
| يتم مسح ثماني فئات فرعية من العوامل هي التالية: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • رفع مستوى المؤهلات والمهارات والخبرة والتدريب. • توافر وسائل النقل الملائمة من مكان العمل وإليه. • المساعدة في تحديد الوظائف المناسبة. • مواقف أكثر إيجابية تجاه الأشخاص ذوي الإعاقة. • توافر معدات خاصة أو أجهزة مُعينة. • توافر ترتيبات أكثر مرونة لجدول العمل أو مهام العمل. • توافر مكان عمل أكثر ملاءمة. • عوامل أخرى (يرجى تحديدها): ____ | |
| فئتا الإجابة | |
| 01 نعم | |
| 02 لا | |
| الغرض | |
| تحديد الحواجز البيئية التي يواجهها في سوق العمل الأشخاص ذوو الإعاقة غير العاملين وتحديد العامل الأهم الذي من شأنه أن يسهل عليهم البحث عن عمل و/أو العثور عليه. | |
| التكليف الوطني والتنفيذ | |
| <ul style="list-style-type: none"> • يوجّه السؤال إلى جميع أفراد الأسرة الذين لديهم إعاقة ولا يعملون، سواء أبلغوا عن البحث عن عمل أم لا. ولا حاجة إلى التمييز بين من هم خارج القوى العاملة والعاطلين عن العمل، ولا حاجة أيضاً إلى تكييف اللغة لأن جميع فئات الإجابة قد تكون مناسبة لكلتا الفئتين. غير أنه ينبغي تدريب الأشخاص الذين يجرون المقابلات ليحددوا مسبقاً ما إذا كان المجيب يعمل أم لا استناداً إلى إجابته السابقة عن السؤال المتعلق بوضع القوى العاملة المدرج في الاستبيان الأساسي لمسح القوى العاملة. • يتضمن السؤال ثماني فئات فرعية تشمل مجموعة واسعة من العوامل الميسرة للعمل. ويجب أن يقرأ الشخص الذي يجري المقابلة جميع الفئات الفرعية، فيجيب المجيب بنعم أو لا عن كل واحدة منها. | |

- أ. تشير هذه الفئة إلى الحاجة إلى رفع مستوى المهارات والمؤهلات والخبرة العملية.
- ب. تشير هذه الفئة إلى توافر وسائل النقل الملائمة إلى مكان العمل ومنه. ونظراً لصعوبة ممارسة الأنشطة الأساسية، قد يكون الشخص مقيداً في الوصول إلى مكان العمل والعودة منه (على سبيل المثال، قد يواجه هذا الشخص مشاكل في الصعود على متن وسيلة النقل والخروج منها). وينبغي ألا تؤخذ في الاعتبار الحاجة إلى أي مساعدة شخصية من شأنها تسهيل استخدام وسائل النقل عند الإجابة بنعم في هذه الفئة بل ضمن الفئة EBR_1h. وينبغي ألا تؤخذ تكلفة النقل في الاعتبار ضمن الفئة EBR_1b التي هي بند متصل بإمكانية الوصول لذوي الإعاقة، ولكن ينبغي الإبلاغ عنها ضمن الفئة EBR_1h.
- ج. تشير هذه الفئة إلى توافر المساعدة في العثور على الوظائف المناسبة.
- د. تشير هذه الفئة إلى مواقف سلوكية أكثر إيجابية من جانب أصحاب العمل والعمال.
- هـ. تشير هذه الفئة إلى توافر معدات خاصة أو أجهزة مُعينة، مثل الكرسي المتحرك أو التكنولوجيا الخاصة.
- و. تشير هذه الفئة إلى توافر وظائف ذات ترتيبات أكثر مرونة لجدول العمل أو مهام العمل (مثل ساعات عمل أقل، وطرق بديلة لتوزيع ساعات العمل، وساعات العمل المرنة، والعمل عن بعد، وإمكانية القيام بعمل أخف عبئاً، والعمل الذي يقتضي الجلوس، والعمل في الأماكن المغلقة، وما إلى ذلك).
- ز. تشير هذه الفئة إلى توافر الوظائف في بيئة عمل أكثر ملاءمة مثل البيئة المبنية سهلة الوصول (المباني، والمكاتب، ومواقف السيارات، والمراحيض، والمصاعد، وغيرها)، بالإضافة إلى توفير المعدات الخاصة و/أو الأجهزة المُعينة (معالج الكلام، والهاتف المكيف والحاسوب المكيف للمكفوفين والصم، وقارئ الشاشة، وأجهزة القراءة والكتابة بلغة برايل وغيرها).
- ح. تُستخدم هذه الفئة للإبلاغ عن أي عوامل أخرى غير مشمولة في الفئات الفرعية أعلاه.

الدعم الأسري

ما إذا كانت الأسرة تقدم الدعم والمساندة

فئات الإجابة

- 01 داعمة جداً
- 02 داعمة إلى حد ما
- 03 غير داعمة
- 97 لا أعرف
- 98 رُفضت الإجابة

EBR_2

الغرض

- الاستحصال على تقييم الجيبيين فيما يتعلق بدرجة الدعم المقدم من أفراد الأسرة فيما يتعلق بقرارهم بالعمل.
- تحديد مدى تأثير الدعم الأسري على اتخاذ الشخص ذي الإعاقة القرار بالعمل.

التكيف الوطني والتنفيذ

- يطرح السؤال على جميع أفراد الأسرة ذوي الإعاقة الذين لا يعملون، سواء أبلغوا عن البحث عن عمل أم لا.

- على الشخص الذي يجري المقابلة قراءة فئات الإجابة.
- يمكن استبعاد المجيبين البديلين من هذا السؤال.
- ينبغي أن يختار المجيبون خياراً واحداً استناداً إلى تقييمهم الخاص.

الترتيبات التيسيرية في مكان العمل (WPA)

يهدف هذا القسم إلى تحديد مدى الترتيبات الخاصة المتخذة في مكان العمل من أجل تلبية احتياجات الأشخاص ذوي الإعاقة العاملين.

وينبغي توجيه الأسئلة فقط إلى أفراد الأسرة الذين هم في سن العمل ($N <$) ولديهم إعاقة ويعملون في الأسبوع المعني بالمسح. (ELG_EMP = 1 و ELG_DIF = 1).

| معرّف السؤال | الوصف والإرشادات |
|---|--|
| WPA_1 | ترتيبات جدول العمل و/أو مهام العمل ما إذا كانت ترتيبات جدول العمل و/أو مهام العمل مكيفة. |
| | فئات الإجابة |
| | 01 نعم، بالكامل |
| | 02 نعم، جزئياً |
| | 03 لا، على الإطلاق |
| | 04 ليس لدي صعوبات تتطلب ترتيبات خاصة |
| | 97 لا أعرف |
| | الغرض |
| | تحديد مدى تكييف ترتيبات جدول العمل و/أو مهام العمل لمراعاة الصعوبات التي قد يواجهها الأشخاص في ممارسة أنشطة معينة. |
| | التكييف الوطني والتنفيذ |
| <ul style="list-style-type: none"> • يطرح السؤال فقط على أفراد الأسرة ذوي الإعاقة الذين يعملون. • تشير ترتيبات جدول العمل ومهام العمل إلى تعديلات تناسب احتياجات الأشخاص ذوي الإعاقة، وقد تشمل التالي: <ul style="list-style-type: none"> ○ تكييف الجدول الزمني للمجيبين وفقاً لاحتياجاتهم (ساعات عمل أقل، وطرق بديلة لتوزيع ساعات العمل، وساعات عمل مرنة). ○ تعديل الجدول الزمني لزملاء المجيبين بما يتلاءم مع احتياجاتهم. ○ العمل عن بعد. | |

| الوصف والإرشادات | معزف السؤال |
|--|-------------|
| <ul style="list-style-type: none"> ○ الترتيبات المتعلقة بنوع العمل: إمكانية القيام بعمل أخف عبئاً، والعمل الذي يقتضي الجلوس، والعمل في الأماكن المغلقة، وما إلى ذلك. ● يجب على الشخص الذي يجري المقابلة قراءة فئات الإجابة. ● على المجيبين تحديد خيار واحد. ● يشير الرمز 04 "ليس لدي صعوبات تتطلب ترتيبات خاصة" إلى الحالة التي لا تستدعي ترتيبات خاصة لملاءمة الصعوبة (الصعوبات) التي يواجهها المجيبون في تأدية النشاط. | |
| <p style="text-align: center;">تكييف مكان العمل</p> <p>ما إذا تم تعديل مكان العمل.</p> <p style="text-align: center;">فئات الإجابة</p> <p>01 نعم، بالكامل</p> <p>02 نعم، جزئياً</p> <p>03 لا، على الإطلاق</p> <p>04 ليس لدي صعوبات تستلزم تكييفاً خاصاً</p> <p>97 لا أعرف</p> <p style="text-align: center;">الغرض</p> <p>تحديد مدى التعديلات الخاصة التي يجب إجراؤها على مكان العمل من أجل مراعاة الصعوبات التي قد يواجهها الأشخاص في ممارسة أنشطة معينة.</p> <p style="text-align: center;">التكييف الوطني والتنفيذ</p> <ul style="list-style-type: none"> ● يطرح السؤال فقط على أفراد الأسرة ذوي الإعاقة الذين يعملون. ● يشير تكييف مكان العمل إلى: <ul style="list-style-type: none"> ○ تكييف/تعديل مكان وبيئة العمل (مثل تكييف مدخل المبنى، ومواقف السيارات الملائمة، والأرصفة المنحدرة والدرازين، والمراحيض والمصاعد سهلة الوصول، ومحطات العمل المعدلة). ○ توفير معدات خاصة و/أو أجهزة معينة (مثل معالج الكلام، والهاتف المكيف والحاسوب المكيف للصمّ والمكفوفين، وقارئ الشاشة، وأجهزة القراءة والكتابة بلغة برايل وما إلى ذلك). ○ بهدف تعزيز أداء الأشخاص ذوي الإعاقة أو الحفاظ على مستواه أو تحسينه. ● يجب على الشخص الذي يجري المقابلة قراءة فئات الإجابة. ● على المجيبين تحديد خيار واحد. ● يشير الرمز 04 "ليس لدي صعوبات تتطلب تكييفاً خاصاً" إلى الحالة التي لا تستدعي ترتيبات خاصة لملاءمة الصعوبة (الصعوبات) التي يواجهها المجيبون في ممارسة النشاط. | WPA_2 |

المواقف السلوكية (ATT)

يهدف هذا القسم إلى تبيان مواقف أصحاب العمل والعمال إزاء الأشخاص ذوي الإعاقة، وفقاً لتصوّر الأشخاص ذوي الإعاقة أنفسهم. وقد تعيق مواقف أصحاب العمل والعمال السلبية تجاه الأشخاص ذوي الإعاقة مشاركتهم في سوق العمل.

وينبغي توجيه الأسئلة إلى جميع أفراد الأسرة الذين هم في سن العمل ($N = <$) ولديهم إعاقة، بصرف النظر عن وضعهم في القوى العاملة (العاملون أو العاطلون عن العمل أو من هم خارج القوى العاملة). (ELG_DIF = 1 و ELG_EMP = 1 أو ELG_EMP = 2).

| معرف السؤال | الوصف والإرشادات |
|-------------|--|
| ATT_1 | <p>مواقف أصحاب العمل</p> <p>ما إذا كان أصحاب العمل على استعداد لتوظيف أشخاص ذوي إعاقة.</p> <p>خيارات الإجابة</p> <p>01 على استعداد تام</p> <p>02 على استعداد إلى حد ما</p> <p>03 ليسوا على استعداد</p> <p>97 لا أعرف</p> <p>الغرض</p> <ul style="list-style-type: none"> الاستحصال على تقييم المجيبين بشأن درجة استعداد أصحاب العمل لتوظيف أشخاص ذوي إعاقة. تحديد مدى تأثير مواقف أصحاب العمل على اتخاذ الأشخاص ذوي الإعاقة قرار العمل أو البحث عن عمل. <p>التكييف الوطني والتنفيذ</p> <ul style="list-style-type: none"> يطرح السؤال فقط على أفراد الأسرة ذوي الإعاقة. يجب على الشخص الذي يجري المقابلة قراءة فئات الإجابة. على المجيبين تحديد خيار واحد استناداً إلى تقييمهم الخاص. |
| ATT_2 | <p>مواقف العمال</p> <p>ما إذا كان العمال على استعداد للعمل جنباً إلى جنب مع أشخاص ذوي إعاقة.</p> <p>خيارات الإجابة</p> <p>01 على استعداد تام</p> <p>02 على استعداد إلى حد ما</p> <p>03 ليسوا على استعداد</p> |

| الوصف والإرشادات | معرف السؤال |
|---|-------------|
| <p>97 لا أعرف</p> <p>الغرض</p> <ul style="list-style-type: none"> • الاستحصال على تقييم المجيبين بشأن درجة استعداد العمال للعمل جنباً إلى جنب مع أشخاص ذوي إعاقة. • تحديد مدى تأثير مواقف العمال على اتخاذ الأشخاص ذوي الإعاقة قرار العمل أو البحث عن عمل. <p>التكييف الوطني والتنفيذ</p> <ul style="list-style-type: none"> • يطرح السؤال فقط على أفراد الأسرة ذوي الإعاقة. • يجب على الشخص الذي يجري المقابلة قراءة فئات الإجابة. • على المجيبين تحديد خيار واحد استناداً إلى تقييمهم الخاص. | |

الحماية الاجتماعية (SPR)

يهدف هذا القسم إلى تحديد الأشخاص الذين تم الاعتراف رسمياً بصعوباتهم على أنها إعاقة (تصديقها) وما إذا كانوا يستفيدون من أي من استحقاقات الحماية الاجتماعية المرتبطة بإعاقتهم.

وينبغي توجيه الأسئلة إلى جميع أفراد الأسرة الذين هم في سن العمل ($N <$) ولديهم إعاقة، بصرف النظر عن وضعهم في القوى العاملة (العاملون أو العاطلون عن العمل أو من هم خارج القوى العاملة).
(ELG_EMP=1 و ELG_EMP=2 أو ELG_DIF=1).

| معزف السؤال | الوصف والإرشادات |
|-------------|--|
| SPR_1 | <p>الإعاقة المثبتة</p> <p>ما إذا تم الاعتراف رسمياً بالصعوبات على أنها إعاقة (تصديقها)</p> <p>فئتا الإجابة</p> <p>01 نعم</p> <p>02 لا</p> <p>الغرض</p> <ul style="list-style-type: none"> تحديد الأشخاص الذين تم الاعتراف رسمياً بصعوباتهم الوظيفية على أنها إعاقات (تصديقها). تقديم معلومات عن الخلفية لأغراض التحليل (مثلاً لشرح التفاوت بين معدلات انتشار الإعاقة المقدرة من بيانات المسح وتلك المحتسبة من البيانات الإدارية). |
| | <p>التكليف الوطني والتنفيذ</p> <ul style="list-style-type: none"> يشمل الرمز 01 الأشخاص الذين تم الاعتراف رسمياً بصعوباتهم الوظيفية على أنها إعاقات (تصديقها). شهادة الإعاقة هي وثيقة يمكن لشخص لديه صعوبات وظيفية الحصول عليها من أجل الاستفادة من أي مرافق أو مزايا أو امتيازات بموجب البرامج المتاحة. وقد تكون هذه الشهادة على شكل وثيقة أو بطاقة إعاقة. عادة ما تصدر شهادة الإعاقة عن سلطة التصديق المعتمدة في الدولة. وبناءً على السياق الوطني، يمكن أن تصدر هيئة طبية أو هيئة حكومية مختصة الشهادات المصدقة. في حال تعدد الجهات المسؤولة عن إصدار شهادات/بطاقات الإعاقة، ينبغي تقديم أمثلة للإشارة إلى نظم التصديق الوطنية. |
| SPR_2 | <p>الاستحقاقات النقدية</p> <p>ما إذا يتم تلقي أي استحقاقات نقدية.</p> <p>فئتا الإجابة</p> |

| الوصف والإرشادات | معرف السؤال |
|---|-------------|
| <p>01 نعم</p> <p>02 لا</p> <p>الغرض</p> <p>تحديد الأشخاص ذوي الإعاقة الذين يحصلون من الحكومة على استحقاقات نقدية مرتبطة بإعاقاتهم.</p> <p>التكييف الوطني والتنفيذ</p> <ul style="list-style-type: none"> • يجب توجيه السؤال فقط إلى أفراد الأسرة الذين تم الاعتراف رسمياً بصعوباتهم الوظيفية على أنها إعاقات (تصديقها) (تمت الإجابة بنعم على السؤال SPR_1). • من أجل الحصول على إجابات أفضل، ينبغي تزويد المجيبين بأمثلة على مختلف الاستحقاقات النقدية المتصلة بالإعاقة المتوفرة في البلد. • لا ينبغي الإبلاغ عن الاستحقاقات النقدية التي تقدمها مصادر و/أو برامج غير حكومية. | |
| <p>الاستحقاقات العينية</p> <p>ما إذا يتم الحصول على سلع أو خدمات.</p> <p>فتنا الإجابة</p> <p>01 نعم</p> <p>02 لا</p> <p>الغرض</p> <ul style="list-style-type: none"> • تحديد الأشخاص ذوي الإعاقة الذين يحصلون من الحكومة على استحقاقات عينية مرتبطة بإعاقاتهم. • التكييف الوطني والتنفيذ. • يجب توجيه السؤال فقط إلى أفراد الأسرة الذين تم الاعتراف رسمياً بصعوباتهم الوظيفية (تصديقها) على أنها إعاقات (تمت الإجابة بنعم على السؤال SPR_1). • من أجل الحصول على إجابات أفضل، ينبغي تزويد المجيبين بأمثلة على مختلف الاستحقاقات العينية المتصلة بالإعاقة الموجودة في البلد. ويمكن أن تشمل الاستحقاقات العينية توفير الأجهزة العينية، والمعدات الطبية والخدمات الطبية غير المغطاة أصلاً، وجلسات العلاج، والمساعدة السكنية، والمساعدة الشخصية، والمساعدة في مجال العمل والتوظيف، وغيرها. • لا ينبغي الإبلاغ عن الاستحقاقات العينية التي تقدمها مصادر و/أو برامج غير حكومية. | SPR_3 |



